



# Informa Buttigliera Alta

Dicembre 2017

Un progetto per la riqualificazione dell'ex bocciola di corso Superga - pag.5

Si avvicina la partenza della riqualificazione del centro storico di Ferriera - pag.5

Il nuovo servizio mensa per le scuole - pag. 8

Buttigliera si regala un libro sulla sua storia - pag. 14



# Informa Buttigliera Alta

Demografici - Stato Civile - Servizio Elettorale - Servizi Cimiteriali  
Tel. Sede 011.9329320 - Distaccamento Ferriera 011.9367366

Polizia Locale - Servizio Associato Buttigliera-Rosta  
Tel. 011.9321951

Tributi e Tariffe - Commercio ed attività Produttive  
Tel. 011.9329330

Segreteria - Affari Generali - Protocollo - Sport e Cultura  
Tel. 011.9329343



Seguiteci su facebook  
Comune Buttigliera Alta

Se vuoi le notizie del Comune direttamente sulla tua mail, iscriviti al servizio  
newsletter dal sito: [www.buttiglieraalta.to.it](http://www.buttiglieraalta.to.it)

## Sommario

### Editoriale

DAL SINDACO ..... 3

### Urbanistica

BUTTIGLIERA PROGETTA IL SUO FUTURO ..... 4

LA VIA DEI FRANCHI E IL TURISMO BIO ..... 5

### Bilancio

PROGETTI PER IL 2018 ..... 6

IL BILANCIO DI PREVISIONE ..... 7

### Scuola

MENSA NUOVA DI ZECCA ..... 8

### Ecologia

PRONTA LA RIVOLUZIONE DEL BADGE ALL'ECOCENTRO ..... 9

### Lavori pubblici

MANUTENZIONI STRADALI: OPERE REALIZZATE ..... 10

MANUTENZIONI STRADALI: OPERE APPALTATE ..... 11

### Solidarietà

BUTTIGLIERA RACCOGLIE I FRUTTI DELLA SUA SOLIDARIETÀ 12

### Giovani

I NOSTRI RAGAZZI FANNO BUTTIGLIERA PIÙ BELLA ..... 13

### Cultura

BUTTIGLIERA SI PREPARA AL GRANDE COMPLEANNO ..... 14

Pari Opportunità ..... 15

Eventi ..... 16-17

Notizie ..... 18

Dai Gruppi di minoranza ..... 19

Progetto Grafico e Stampa: CM Grafica - Buttigliera Alta - Pubblicità: Servizi Editoriali - Collegno

In copertina l'albero di Natale realizzato dai volontari del Comitato Festeggiamenti con la collaborazione della scuola dell'infanzia Caduti in Guerra

## Centro Revisioni TACHIS

### I nostri Servizi

◆ Revisioni Autoveicoli - Motocicli ◆ Collaudi GPL e Ganci Traino

SCADENZE 2017: VEICOLI IMMATRICOLATI NELL'ANNO 2013  
VEICOLI REVISIONATI NELL'ANNO 2015

Revisione Autocarri superiori a 35 q.li

◆ Vendita e Montaggio Gomme

Statale 24  
VILLAR DORA

Via Cuminie, 29/A - Tel. 011 93 59 662

Statale 25 - Rivoli/Avigliana  
FERRIERA di Buttigliera Alta

Via della Praia, 6/D Tel. 011 93 48 146  
[www.tachisrevisioni.it](http://www.tachisrevisioni.it)



Tachis  
Centro Revisioni  
Seguiteci su





# dal Sindaco

## Cari Cittadini,

siamo giunti al termine di un altro anno e, come nelle nostre famiglie, mi fa piacere fermarci insieme a stilare un breve bilancio del 2017 della nostra Comunità. L'anno che chiudiamo, ci ha coinvolto, fortunatamente solo testimoni esterni, in alcune delle notizie più impattanti che hanno sconvolto il nostro mondo e il nostro paese. Mi riferisco al dramma dell'immigrazione, che abbiamo preferito affrontare in modo attivo, pianificando insieme ad altri centri della val di Susa. Siamo riusciti in questo modo ad attuare un unico progetto di accoglienza diffusa ed evitare "concentrazioni" imposte e poco opportune, sia per chi viene ospitato sia per la comunità ospitante. Mi riferisco anche al dramma dei terremotati dell'Italia centrale, che ci ha visti impegnati, con alcuni comuni del "Patto territoriale zona ovest" ed i comuni dell'Unione Montana Valle Susa, in un progetto di solidarietà a favore del Comune di Valfornace, trasformatosi in una mensa scolastica già attiva ed in mezzi spalaneve. Impegni per noi importanti, perché l'attivismo e la solidarietà della società civile sono il cuore della vita comunitaria. Tornando allo specifico della realtà locale, il 2017 ha segnato un cambio di passo nell'Amministrazione. Si è completata la stagione che, grazie a progetti mirati ad intercettare contributi europei, nazionali e regionali, ha permesso grandi investimenti nell'ambito dell'edilizia pubblica con una ridotta compartecipazione di risorse comunali: messa in sicurezza sismica e riqualificazione energetica di tutti gli edifici scolastici e della sede comunale. Questi interventi, non solo migliorano la qualità di momenti fondamentali come la scuola e l'educazione dei nostri figli, ma ci consentono anche di ridurre la spesa energetica per compensare le riduzioni subite negli scorsi anni sulla parte corrente del bilancio. Chiusa questa fase, nella seconda parte dell'anno, ci siamo concentrati su due linee d'azione:

la programmazione a medio termine per rendere più attrattivo il nostro territorio e l'attuazione di un piano di manutenzione e maggiore cura dello stesso. Nel primo caso partecipando con grande attenzione all'iter della fermata della linea ferroviaria metropolitana (è iniziata la conferenza di servizi autorizzativa), cercando di stimolare la riqualificazione del centro storico di Ferriera e dell'area dell'ex bocciofila di corso Superga a Capoluogo ed infine avviando una pianificazione commerciale per cercare di attrarre operatori economici che vogliano insediarsi a Buttigliera Alta. Il tutto con l'obiettivo di rendere il nostro territorio più allettante per gli investimenti e creare occasioni di occupazione. Nel secondo caso progettando ed appaltando manutenzioni di strade, parchi ed aree servizi, di minor impatto rispetto alle grandi opere, ma altrettanto importanti per migliorare la fruibilità e l'aspetto del nostro territorio.

Inizieremo il 2018 che si sta per aprire con un bilancio di previsione approvato con assoluta puntualità, che ci permetterà di poter partire fin da subito con la realizzazione dei progetti citati di riqualificazione e manutenzione. Un anno che porterà significativi cambiamenti nel settore dei servizi, a iniziare dall'ecologia e l'ambiente. Un anno che iniziamo con la serenità di essere riusciti, in questo lungo periodo di crisi economica, a pianificare un miglioramento dei servizi ai cittadini, senza aumentare le imposte.

È questa occasione gradita a me personalmente e a nome di tutto il Consiglio comunale che rappresento di portare a tutti voi e alle vostre famiglie i migliori auguri di buone festività e buon 2018.

Buona lettura!  
Alfredo Cimarella

Iscriviti alla Newsletter:  
[www.comune.buttiglieraalta.to.it](http://www.comune.buttiglieraalta.to.it)



Seguiteci su facebook  
Comune Buttigliera Alta



## Buttigliera progetta il suo futuro.

Chiuso il periodo di realizzazione delle "grandi opere" con la risistemazione e la messa in sicurezza antisismica delle scuole e il taglio del nastro della nuova piazza Donatori, accanto all'**acceleratore premuto sulla riqualificazione delle nostre strade e le manutenzioni del patrimonio pubblico**, l'Amministrazione dedica la seconda parte del suo mandato a investire sulla ripresa di fondamentali **progettazioni urbanistiche che impatteranno sul futuro del nostro paese**.

In queste pagine le principali. Da un lato riflettore puntato sullo **sviluppo economico**, con il nuovo **"Piano del commercio"** e un **progetto turistico integrato** per il rilancio non solo di Sant'Antonio di Ranverso, da tenere nel cassetto pronto a ricevere finanziamenti che ne diano fattibilità. Dall'altro lato procedono due piani urbanistici che mettono mano alle annose vicende all'area dell'**ex bocciofila a Capoluogo** e del **centro storico di Ferriera**.

### Il commercio buttiglierese si consolida.

**Prospettive per una nuova area a servizi nella zona della nuova fermata ferroviaria di Ferriera.**

Approvata a settembre dal Consiglio Comunale la delibera di indirizzo per il nuovo "Piano del commercio". Lo studio ha evidenziato una significativa tenuta degli esercizi cittadini, che hanno saputo sfidare la lunga crisi economica, senza chiusure di rilievo, anzi con l'insediamento di nuove attività. Tenuta nell'addensamento del centro storico di Capoluogo. Mentre gli addensamenti dell'asse di corso Laghi-corso Superga e ferrierese di corso Torino hanno conosciuto un consolidamento con l'apertura, in dieci anni, di nove attività.

Il nuovo "Piano del commercio" buttiglierese, si concentra sull'importante prospettiva di riqualificazione dell'area di fronte alla fermata della Sfm3, prevista per il 2021 a Ferriera. Si tratta della zona industriale storica di Ferriera, dell'ex Fiat. Una parte di quei capannoni è attualmente in disuso e da riqualificare. Quei lotti sono stati riconvertiti a possibile destinazione commerciale, ad artigianato e a servizi. È una zona che, per la sua collocazione, dovrebbe essere molto appetibile e nella quale si auspica si insedino nuove attività al servizio non solo dei Buttiglieresi, offrendo ulteriori opportunità occupazionali, senza indebolire o interferire con le limitrofe realtà industriali, e riqualificando vecchi edifici industriali in disuso.

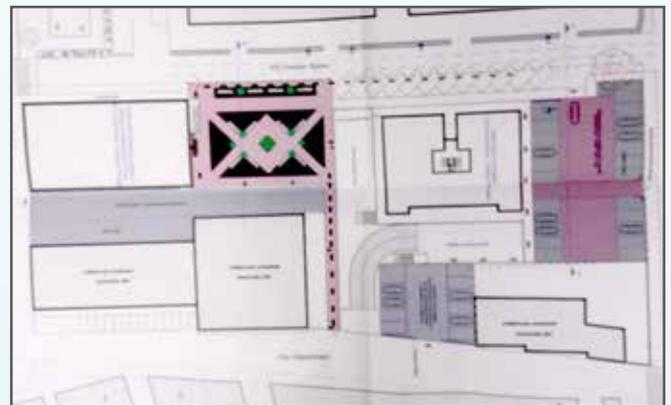
**Nuovo Renault CAPTUR**  
Crossover by Renault

Gamma CAPTUR  
Fino a **5.000 €\*** di vantaggi

Scopri tutti in concessionaria, incluse le offerte del Programma Green per cambiare la tua vecchia auto fino a Euro 4.

**RABINO**  
PINEROLO - AVIGLIANA

CONCESSIONARIA RABINO  
Corso Torino, 240 - PINEROLO - Tel. 0121 70360  
Corso Torino, 18 - AVIGLIANA - Tel. 011 9348858  
www.rabinosport.com



### Un nuovo tassello per la riqualificazione del centro storico di Ferriera.

Approvato il progetto definitivo per le opere pubbliche che scaturiranno dal nuovo insediamento edilizio sull'area degli ex campi sportivi Teksid. Due gli interventi principali. L'ampliamento di 150 metri quadri del bocciodromo verso piazza Joungé, per trasferirvi le attività aggregative oggi ospitate nel dopolavoro di via Cesare Ramo. E una nuova piazza di collegamento tra via Ramo e via Capoluogo nell'area oggi occupata dall'ex cinema. L'obiettivo è che questo intervento porti una vera riqualificazione del centro storico di Ferriera. I tempi di realizzazione sono incerti e legati all'avvio dei cantieri del nuovo insediamento abitativo.

## “La via dei Franchi e il turismo bio”.

**Buttigliera capofila di un progetto turistico integrato per il rilancio della collina morenica e della bassa val di Susa.**

13milioni di euro l'entità degli interventi contenuti nello studio di fattibilità per lo sviluppo turistico dell'area compresa tra la collina morenica e la bassa val di Susa e finanziato con la Legge Regionale 4/2000. Una progettazione di fondamentale ricaduta per un'area vasta, che punta sull'economia del **turismo green**. Buttigliera Alta è capofila della cordata di sette Comuni che hanno unito le forze con l'obiettivo di offrire un'occasione di crescita al proprio territorio. Insieme ai vicini della collina Rosta, Villarbasse, Reano e Rivoli, dalla val di Susa ci sono Sant'Antonino e Chianocco. Accanto ai Comuni, l'Ente Parco Alpi Cozie, il “Centro culturale diocesano” di Susa e la Cna. Lo studio di fattibilità prevede la creazione

di un circuito turistico integrato che parte dal recupero dei principali monumenti della zona; la realizzazione di un percorso cicloturistico e il potenziamento della ferrata dell'Orrido di Chianocco. Cifra distintiva del progetto la sostenibilità e il bio ed ecco che nello studio di fattibilità compare proprio un percorso di ristorazione a chilometro zero, biocosmesi, siti natural style, mercati e negozi di prodotti locali. Nello specifico di Buttigliera, il progetto si inserisce nel solco della partecipazione all'associazione “Città del bio”. Buttigliera punta sulla perla della precettoria di Ranverso per **trasformare l'Ospedaletto in un ostello di charme**, con ristorazione e accoglienza alberghiera.

## Svolta per la riqualificazione dell'area dell'ex bocciola di corso Superga Si punta all'insediamento di un'attività a servizi di pregio.

L'Amministrazione Comunale ha affrontato la riqualificazione dell'area di corso Superga, al confine con Rosta, su cui sorge attualmente lo scheletro dell'edificio dell'ex bocciola, per offrirle una nuova destinazione. Escluso l'insediamento di nuove strutture pubbliche ed esclusa una destinazione residenziale, per evitare intenti speculativi in un'area di pregio, si è bandita una procedura pubblica di manifestazione di interesse, raccogliendo alcuni business plan con connesse progettazioni di fattibilità architettonica. Il progetto più interessante prevede l'insediamento di una “Agri Spa”: una struttura a servizi destinata al benessere, votata all'utilizzo di filiere produttive biologiche e a chilometro zero. Attività del tutto coerente con la vicina agriturismo di Cascina Nuova. È stato attivato l'iter di variante urbanistica per modificare l'attuale destinazione dell'area dell'ex bocciola, in modo che possa recepire un'attività commerciale a servizi come quella prospettata nel bando. Espletata la variante al Piano Regolatore, l'area sarà messa in vendita, sperando di raccogliere l'interesse di privati interessati a investire sul nostro territorio.



*Un suggestivo rendering di uno dei business plan presentati per la riqualificazione dell'ex bocciola di corso Superga.*

sfoglia i nostri cataloghi on-line:  
[www.ecoantinfortunistica.it](http://www.ecoantinfortunistica.it)

assistenza e preventivi:  
Tel.011-9367000



**ANTINCENDIO  
ANTINFORTUNISTICA**



...da oltre 20 anni  
al servizio della vostra sicurezza

CORSI FORMAZIONE ANTINCENDIO E PRIMO SOCCORSO - ABBIGLIAMENTO PROFESSIONALE - MANUTENZIONE E VENDITA ESTINTORI A NORMA UNI 9994



VENDITA BENI FALLIMENTARI- STOCK- FINE SERIE

...ogni giorno puoi trovare un'occasione!

MAGMA S.r.l. Via della Praia 12 - Ferriera di Buttigliera Alta - ZONA INDUSTRIALE - Cell. 3356554068

# Progetti per il 2018.

È stato approvato negli scorsi giorni dal Consiglio Comunale il **Bilancio di Previsione** per il prossimo triennio 2018-21. Documento essenziale per definire le linee guida degli interventi che l'Amministrazione realizzerà sul territorio di Buttigliera per i prossimi anni, con particolare attenzione al prossimo anno. Strumento fondamentale per un corretto funzionamento di tutta la macchina municipale. Un primo obiettivo importante da sottolineare è la **tempistica dell'approvazione: entro il 31 dicembre** dell'anno precedente all'entrata in vigore del documento stesso. Obiettivo non da poco e non scontato, considerando i difficili tempi e le molte incertezze che una corretta programmazione finanziaria, non solo di un ente pubblico, impongono. Obiettivo raggiunto

## Le cifre.

**Pareggio previsionale 2018: 9.339.064,55 €.**

### Entrate.

Tributarie	2.546.236
Trasferimenti	816.519
Extratributarie	1.210.809
In conto capitale	3.525.854
Prestiti	0
Partite di giro	1.277.165

### Imposte e tariffe

Irpef	Invariata 0,65%
	816.519
	Altri fabbricati 0,85%
Imu	Uso Gratuito 0,46%
	Terreni agricoli 0,56%
	Alloggi Iacp-Coop. 0,46%
Tari	Aumento medio del 1,09%

grazie al lavoro della componente politica, della Giunta, e degli Uffici. Traguardo che consente di partire dal 1 gennaio con una programmazione chiara e definita e, nell'ottica di sostegno ai comuni virtuosi, di slegare l'Amministrazione da alcuni vincoli di bilancio e poter così operare in modo più efficace per il territorio.

Le altre linee generali su cui poggia il Bilancio di Previsione sono legate alle **imposte** e alle **tariffe**, che restano sostanzialmente invariate. I capitoli di spesa su cui si è posta maggior attenzione sono il **Sociale**, con aumento del contributo al Conisa; l'**Ambiente**, con nuovi investimenti nell'ottimizzazione del servizio di raccolta rifiuti; le **manutenzioni** straordinarie delle strade e del territorio in generale.

### Uscite

Correnti	4.536.862
Conto capitale	3.548.334,55
Rimborso prestiti	36.702
Partite di giro	1.277.165

L'addizionale comunale **Irpef** e l'Imu sugli immobili restano invariate. Da evidenziare, per l'Imu, la **riduzione dell'aliquota per i proprietari di seconde case date in comodato gratuito a parenti di primo grado** (figli o genitori) migliorativa rispetto a quanto previsto dalla legge nazionale, consentendo di sommare il 50% di riduzione dell'imponibile se il proprietario possiede un solo immobile in Italia e risiede a Buttigliera, a un'aliquota agevolata dello 0,46% (anziché 0,85%).

Aumenta di poco la **Tari** sui rifiuti a fronte di nuovi investimenti per le isole ecologiche e il nuovo servizio all'eco-centro e nella zona artigianale di corso Torino.



**INTERVENTI 24h su 24h**  
800-969813

**CAR-JET**

L'ECOLOGIA è la NOSTRA PASSIONE



**PULIZIE E MANUTENZIONE FOGNATURE E POZZI NERI CON VIDEOISPEZIONI**

WC CHIMICI

TRASPORTO RIFIUTI SOLIDI E LIQUIDI

**S. S. DEL SESTRIERE, 110 - NONE (TO)**

**TEL. 011 986 23 23**

**CELL. 335 801 62 05 - 335 537 36 75**



# Il Bilancio di Previsione.

Nei box di questa pagina, illustriamo le principali cifre di spesa previste per il prossimo anno.

## Opere pubbliche.

3,5milioni previsti per il 2018. In evidenza i 115mila € per il riposizionamento degli orti urbani di Ferriera. Continua l'attenzione per la manutenzione del patrimonio pubblico con 100mila € per la riqualificazione di strade; altri 100mila € per la gli immobili comunali; 40mila € per i parchi e i giardini; 20mila € per l'illuminazione pubblica.

## Servizi sociali.

319mila € previsti per il 2018. In evidenza l'aumento del contributo al Conisa per un totale di 193mila €; a cui si aggiunge un totale di 28mila € a disposizione per interventi sociali di vario tipo a sostegno delle persone in difficoltà.

## Cultura e associazioni.

13mila € previsti per il 2018 nel settore culturale. In evidenza 5700 € per manifestazioni organizzate dal Comune; 4500 € per la biblioteca. I contributi per le associazioni sono poco meno di 20mila €.

## Ambiente.

855mila € previsti per il 2018. In evidenza 38mila € per la manutenzione e il decoro delle isole ecologiche; il nuovo servizio di accesso alla rifiuteria; il nuovo servizio di raccolta porta a porta per l'area artigianale di Ferriera, 20mila € per l'installazione di telecamere nell'ecocentro.

## Scuola e giovani.

Si conferma il contributo di 10mila € per il Pof, a cui si aggiungono 5mila € per la sede dell'Istituto Comprensivo. 30mila € il contributo alla scuola dell'infanzia paritaria. Per le politiche giovanili sono a disposizione 21mila €.

## Servizi a domanda individuale.

La seguente tabella mostra la percentuale di copertura a carico degli utenti. Evidenziamo come la copertura per la refezione scolastica delle scuole primarie e secondarie si sia ridotta rispetto allo scorso 2016.

Peso pubblico	94,26%
Palestre e locali comunali	65,59%
Mensa secondarie	66,82%
Mensa primarie	83,25%
Mensa infanzia	62,63%
Trasporto scolastico	29,52%

# Cristal

**AL SABATO SERA:**  
**MENÙ TERRA € 15,00**  
**MENÙ MARE € 18,00**  
 (Primo, secondo con contorno, 1/4 vino o 1/2 acqua)  
**ANCHE PIZZERIA!!**

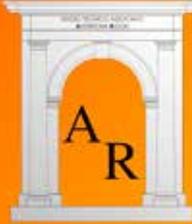
**I NOSTRI MENÙ DI PRANZO DA LUNEDÌ A SABATO**

PIATTO TRIS + 1/2 ACQUA	<b>€ 7,00</b>
PRIMO + CONTORNO + 1/2 ACQUA	<b>€ 8,00</b>
MENÙ FISSO + PRIMO, SECONDO CONTORNO 1/2 ACQUA	<b>€ 9,00</b>
MENÙ PIZZA + ACQUA	<b>€ 7,00</b>

Corso Torino, 89/A  
 Ferriera di Buttigliera Alta  
[www.cristalristorante.com](http://www.cristalristorante.com)

Prenotazioni: 348 652 24 20 - 335 532 84 30

STUDIO ASSOCIATO ANDREONE-RIGON



- PROGETTAZIONI ARCHITETTONICHE  
 - SUCCESSIONI - PRATICHE CATASTALI - RILIEVI  
 - ATTESTATI DI CERTIFICAZIONE ENERGETICA (ACE - APE)  
 - STUDIO DI INTERNI - 3D FOTOREALISTICI - PERIZIE DI STIMA  
 - ASSISTENZA ALLA COMPRAVENDITA IMMOBILIARE

ANDREONE Arch. Emanuele  
 RIGON Geom. Alberto

Seguiteci su  


Sede: Via Vilarbasse n. 9, Buttigliera Alta - email: studioandreonerigon@gmail.com - P.IVA. 09597440016  
[www.studioandreonerigon.com](http://www.studioandreonerigon.com) - Tel.011/93.22.530

## Mensa nuova di zecca. Filiera corta, rifiuto zero, massimo benessere dei nostri ragazzi e del nostro ambiente.

Il nuovo anno scolastico si è aperto con una significativa novità legata a uno dei momenti più importanti dello stare a scuola: il pranzo. Da sempre, l'Amministrazione investe e crede nella scuola come palestra della formazione e della crescita dei giovani per trasformarli in adulti consapevoli, sani e pronti ad affrontare le sfide del futuro. E da sempre, quindi, cerca di affiancare all'istruzione fornita dagli insegnanti, servizi volti non solo ad agevolare la frequenza, ma anche ad essere ulteriore momento educativo.

Non ultimo, anzi, primo fra tutti, la mensa. Sulla base di questi obiettivi è stato realizzato il nuovo appalto per il servizio di refezione scolastica. Un appalto non puntato al massimo ribasso, ma, al contrario, alla ricerca del miglior rapporto tra prezzo e qualità per i nostri ragazzi.

Il servizio è stato completamente rivisto. A iniziare dal menù, costruito con ingredienti biologici e a filiera corta.

A partire dai primi. Il piatto più gradito dai nostri ragazzi è stato ulteriormente migliorato, creando nei plessi i luoghi e le attrezzature adeguate per la cottura in loco di pasta e riso, così da poterli servire espressi, freschi, agli alunni. I secondi di carne provengono da allevamenti piemontesi. I contorni di verdura e la frutta (escluse ovviamente le coltivazioni non autoctone) sono a filiera corta e comunque tutti biologici, seguendo la stagionalità delle produzioni. E poi il pane, integrale, offrendo un prodotto sano, gustoso e ricco di fibre.

Novità anche legate al servizio. I ragazzi non mangeranno più con stoviglie usa e getta, ma con piatti in materiale simil ceramico infrangibile e posate in acciaio, riducendo così i rifiuti e aumentando il confort con utensili più robusti e simili a quelli di casa. In ultimo, sono state installate le lavastoviglie nei plessi per abbattere ulteriormente i costi ambientali della sanificazione.

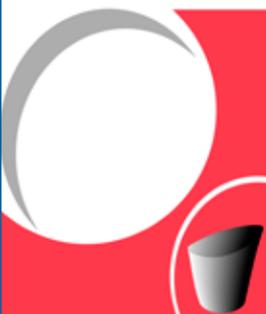
Mangiando insieme, i nostri ragazzi imparano a conoscere i prodotti del territorio, ad apprezzare gusti diversi, sperimentare i concetti di filiera corta e biologico.

Concetti che si collegano alla politica seguita da questa Amministrazione, che ha aderito all'associazione "Città del bio" perché crede in uno sviluppo sostenibile da realizzare con gesti concreti, come appunto l'azione sui nostri comportamenti alimentari.



PROGETTAZIONE URBANISTICA ED ARCHITETTONICA  
PRATICHE CATASTALI - CERTIFICAZIONI ENERGETICHE - PERIZIE

Geom. **ALPE FLAVIO**,  
Arch. **RAIMONDO MANUELA**  
Arch. **RAIMONDO NADIA**  
CORSO LAGHI, 13 - BUTTIGLIERA ALTA (TO)  
e-mail: stefano.raimondo@tin.it  
tel. 011/932 17 40 - cell. 377/307 51 29



**Studio**  
NEW PROJECT

**Autoriparazioni Rosi**  
di **Giraud Glanni**  
e-mail [autoriparazionirosi@gmail.com](mailto:autoriparazionirosi@gmail.com)



- ◆ Meccanico generico
- ◆ Ricarica e riparazioni impianti area condizionata
- ◆ Preparazione auto per revisioni
- ◆ Gommista

Via Al Castello num.23 Buttigliera Alta (To)  
Tel/Fax 011-9321762



## Pronta la rivoluzione del badge all'ecocentro

Novità in arrivo per gli utenti dell'ecocentro di strada della Praia. È in corso la predisposizione del nuovo sistema di accesso e conferimento dei rifiuti al Cdr con la prospettiva di partenza operativa in primavera. Il sistema sarà ottimizzato, affiancando l'operatore con un rilevatore digitale. Sarà installata una sbarra all'ingresso per regolamentare gli accessi all'area di conferimento evitando sovrapposizioni e sovraffollamento. Per accedere, si dovrà utilizzare il tesserino sanitario, letto dal rilevatore digitale che verificherà automaticamente il diritto

al conferimento dell'utente, in quanto residente a Buttigliera, lo stesso rilevatore richiederà, attraverso un semplice sistema di icone, di indicare la tipologia di rifiuto che si conferisce. Espletata la prassi, la sbarra si aprirà e l'utente potrà accedere, coadiuvato, come sempre, dall'operatore che indicherà dove gettare i rifiuti. Questa innovazione consente non solo di evitare gli accessi impropri all'ecocentro, ma soprattutto di avere una rilevazione più puntuale delle tipologie di rifiuti conferiti in base ai periodi dell'anno e del livello di riempimento dei vari

cassoni, ottimizzando così i passaggi da parte dei mezzi Cidiu e la spesa connessa. Un ulteriore importante tassello in direzione dell'obiettivo finale di una tariffazione sempre più puntuale, basata sul reale consumo dei cittadini. In itinere anche un sistema di videosorveglianza come ulteriore passo contro i conferimenti impropri e controllo dell'area per evitare scariche abusive, progetto che comprenderà anche il controllo delle isole ecologiche stradali.

### Il Cdr si amplia e ottimizza il servizio.

Negli scorsi mesi, l'ecocentro di strada della Praia ha aumentato la propria superficie con una nuova area di conferimento di circa 1200 metri quadrati. L'incremento ha consentito di rivedere la distribuzione dei cassoni per il conferimento delle varie frazioni. In particolare, si è rivista l'area per gli elettrodomestici e si è spostata, ampliandola di molto, quella per il verde e gli sfalci. Nel contempo, è stato acquisito un nuovo compattatore al servizio non solo dei privati, ma soprattutto dei commercianti del mercato del sabato, riducendo i volumi del conferito, i passaggi per lo svuotamento dei cassoni e i costi conseguenti.



### Rifiuto Amico: contributo 2400 euro alle scuole.

Raccogliono i frutti dell'impegno sul fronte dell'educazione ambientale le scuole del territorio, con i contributi offerti dall'Assessorato all'Ecologia. Fondi frutto della raccolta dei tappi che ha creato una virtuosa gara tra i plessi. Ecco la classifica. In testa la scuola dell'infanzia paritaria "Caduti in guerra" con 323 chili di tappi raccolti. Seconda, la scuola dell'infanzia Aquilone con 272 chili. Terze pari merito le primarie "Anna Maria Brizio" e "Carlo Collodi" con 221 chili a testa. Quarto posto ex aequo per le secondarie di primo grado di Capoluogo e Ferriera con 170 chili a testa. Quinta la scuola dell'infanzia Girandola con 102 chili e sesto il nido "Banda bassotti" con 34 chili.



## Vittoria Assicurazioni

AGENZIA DI BUTTIGLIERA ALTA

Millennium s.a.s. di A. Cimorella e P. Ruzzola

### Inizia a tutelare la tua abitazione e la tua vita privata

Fabbricato Incendio	Contenuto Incendio	Ricorso terzi da Incendio	Danni elettrici	Acqua condotta	Responsabilità civile terzi
€ 20.000,00	€ 10.000,00	€ 50.000,00	€ 1.000,00	€ 30.000,00	€ 1.000.000,00

**Euro 8,61**  
al mese

Corso Superga, 31 - 10090 Buttigliera Alta (TO)  
tel. e fax: 011 93 22 684 - [agenzia@milleniumassicurazioni.it](mailto:agenzia@milleniumassicurazioni.it)

Prima della sottoscrizione leggere il Fascicolo Informativo reperibile in ogni Punto Vendita Vittoria Assicurazioni e su [vittoriaassicurazioni.com](http://vittoriaassicurazioni.com).

## Manutenzioni stradali: opere realizzate.

È entrata nel vivo la fase degli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria che stanno coinvolgendo il nostro territorio, tanto nei centri storici, quanto nelle zone più periferiche e di campagna. Fase meno visibile rispetto alle "grandi opere" che hanno contraddistinto la prima metà del mandato di questa Amministrazione, ma altrettanto essenziali per migliorare la qualità della vita, la sicurezza e il decoro del nostro paese.

Ecco i principali interventi di manutenzione stradale realizzati la scorsa estate

### Senso unico Strada della Peschiera.

In questo caso, si è investito sulla sicurezza della circolazione in un tratto molto frequentato dai pendolari che tutte la mattine da Capoluogo devono raggiungere la stazione di Rosta o la statale del Moncenisio e le tangenziali. Il senso unico è a salire da Ranverso verso il centro. Chi scende quindi verso la statale deve proseguire da strada degli Abay o via Stazione fino al nuovo cavalcavia di Rosta.



### Riasfaltate alcune vie del centro.

Si è conclusa l'asfaltatura e la risistemazione di via Stazione, nell'ultimo tratto verso Rosta.

È stato riasfaltato un altro tratto di via Rosta, sul retro del nuovo centro commerciale. È stato riasfaltato vicolo Montebello, che dà accesso al monumento dell'antica Casa Longobarda. È stato riasfaltato l'incrocio tra vicolo Palermo e via Musinè. Investimento complessivo: 40mila euro.



### Partita la riqualificazione dell'incrocio corso Laghi - Via Braida Vecchia.

L'incrocio tra corso Laghi e via Braida Vecchia è area molto frequentata dagli studenti che quotidianamente prendono i pullman di linea per raggiungere gli istituti superiori di Rivoli, Avigliana o Giaveno. È partito il cantiere di messa in sicurezza, con un investimento complessivo di 164mila euro. In una prima fase saranno installate pensiline coperte e realizzati marciapiedi per attendere gli autobus all'asciutto e in sicurezza. In una seconda fase, la prossima primavera, con temperature più miti, sarà realizzata una piattaforma rialzata di rallentamento del traffico veicolare.





**INSTALLAZIONE e RIPARAZIONE**

- Avvolgibili
- Tende da Sole
- Serramenti in Alluminio e PVC
- Motorizzazioni

Via Fornero 24 - Buttigliera Alta (To)  
Tel. 011 9321473 - Cell. 335 7752326



rbtende@gmail.com



**Alda Bertino**

**AVIGLIANA**

P. IVA 05445500019

AUTONOLEGGIO NCC - TAXI

CELLULARE + 39 335 822 74 00

## Manutenzioni stradali: opere appaltate.

Sono state appaltate nuove asfaltature da realizzarsi nella primavera 2018.

Due le zone di intervento: le aree di campagna a cavallo di Cornaglio e il centro di Ferriera.

Partendo da Ferriera, l'intervento più significativo sarà il rifacimento del marciapiede e la riasfaltatura di corso Vandel, nel tratto tra via della Torre e via Cavallo Grigio. L'attuale marciapiede sarà allargato e ripavimentato in autobloccanti, eliminando l'aiuola che oggi lo separa dalla carreggiata e riposizionati lampioni per consentire il comodo transito anche dei disabili e delle carrozzine. Nel centro storico della frazione, saranno riasfaltate via Ferdinando Gatta e piazza Joungue. Investimento complessivo 97mila euro.

Salendo verso Capoluogo, saranno asfaltate le due strade bianche comunali che da via Mario Greco portano alle abitazioni a valle e a monte di Cornaglio. Strada del Picat sarà asfaltata sia nel tratto verso la provinciale che in quello verso San Tommaso. Mentre strada del Closio sarà riasfaltata nel tratto dalla provinciale alle abitazioni. In centro, saranno realizzati nuovi parcheggi e un nuovo tratto di marciapiede lungo corso Superga. Investimento complessivo 96mila euro.



### Manutenzioni stradali: opere in progettazione.

Diversi gli interventi in programma per i prossimi due anni. Interventi che ricadranno su tutto il territorio comunale. Dal centro dei paesi (parcheggio di via Dora, via al Castello, nuovi parcheggi e aree di sosta pedoni in corso Laghi), ai quartieri collinari (via Villarbasse e strada Antica di Francia, tratto verso Avigliana), alle aree artigianali (zona di corso Torino).

### Messa in sicurezza idraulica del territorio.

Dopo aver ripulito le fognature bianche lungo corso Torino, nei primi mesi del 2018 Smat realizzerà un'importante canalizzazione che dalla zona delle Fronde scenderà parallela al confine con Avigliana fino a Cornaglio, raccogliendo tutte le acque che giungono dalla Truna e mettendo in sicurezza Cornaglio. Il prossimo anno si ripulirà anche il rio Cellino. Opere poco evidenti, ma essenziali per prevenire allagamenti durante le forti piogge.

### Interventi della Città Metropolitana.

Sulla provinciale 186, è stato rinnovato il manto stradale di tutto il tratto che dal nostro corso Superga, all'altezza di Madonna dei Boschi, va fino a Rivoli, attraversando anche la vicina Rosta.

**Carrefour express**

tutto & subito

APERTI 7 GIORNI SU 7

C.50 LAGHI 31 - BUTTIGLIERA ALTA - TEL. 011.9321049

dal LUNEDÌ al VENERDÌ 8,30-13,00 / 15,30-19,30  
il SABATO 8,30-19,30 la DOMENICA 8,30-12,30  
SI RITIRANO I BUONI PASTO - CONSEGNA A DOMICILIO

**cm grafica** S.R.L.  
stampa & pubblicità

Stampati commerciali e pubblicitari  
manifesti, opuscoli, depliant,  
volantini, cataloghi  
e tanto altro

Ferriera - Strada della Praia, 4/D  
10090 Buttigliera Alta (TO)  
Tel. e fax: 011 936 89 08 - info@cmgraficasrl.it

## Buttigliera raccoglie i frutti della sua solidarietà.

### Buttigliera uno dei due "Comuni del cuore" Telethon in Piemonte



Anche quest'anno, l'Amministrazione sostiene la ricerca sulle malattie genetiche rare, aderendo alla maratona di raccolta fondi Telethon. Nel week-end del 16 e 17 dicembre hanno aderito i punti vendita Carrefour, Simona Martini e Tiziana Tragaioli a Rosta; la palestra "Ginnic life" di Ferriera. Banchetti a cura di Fidas e Aido al mercato di Ferriera e al Palabianco. Il Concerto di Natale Unitre e lo spettacolo di Natale della scuola dell'infanzia "Caduti in guerra" dedicati all'evento. Grazie a tutti i Buttigliesi che hanno risposto consentendo di raccogliere 1500 euro

Inaugurata la mensa per i bimbi terremotati marchigiani costruita con le nostre donazioni. E per l'inverno arriveranno mezzi spalaneve.



### Prosegue con successo il progetto di microaccoglienza dei profughi

Gli otto profughi, quasi tutti donne e bambini, si sono ben inseriti nella nostra comunità, con anche un'iscrizione nelle nostre scuole. La Prefettura ha riconosciuto a Buttigliera 4mila euro per il progetto di ospitalità diffusa condotto con i vicini della val di Susa. I fondi della Prefettura saranno utilizzati per interventi nel campo delle politiche sociali a vantaggio di tutti i cittadini.

C'era anche Buttigliera, nella fascia del sindaco Alfredo Cimarrella, al taglio del nastro della nuova scuola di Valfornace, il centro marchigiano colpito dal terremoto che ha devastato l'Italia centrale. Inaugurazione consentita anche dalle donazioni dei Buttigliesi che negli scorsi mesi hanno raccolto 17 dei 31mila euro realizzati insieme agli altri centri dei Patti Territoriali Zona Ovest e della val di Susa, per la ricostruzione post terremoto. Il progetto prosegue destinando altri 93mila euro all'acquisto di mezzi spalaneve per l'inverno in corso. Esigenza essenziale per le comunità appenniniche, che così potranno raggiungere il paese durante i mesi invernali.

### Un 2017 di solidarietà per Buttigliera per il Lions Club Villarbasse. Tre iniziative realizzate sul nostro territorio.

Si consolida la collaborazione tra il Lions Club di Villarbasse, satellite del L.C. di Pino Torinese e Buttigliera. Collaborazione all'insegna dello spirito del motto Lions "We serve", per dare un sollievo e un sostegno a situazioni di difficoltà. Una presenza importante che ha portato tre eventi solidali di raccolta fondi. In primavera, ouverture all'insegna della cultura, portando una "Cena sabauda" a Villa San Tommaso, riscoprendo pagine della storia locale, con una conferenza e la presenza di tre gruppi storici, che ha fruttato un contributo per "Mani per volare" e quindi le famiglie in difficoltà economica del nostro territorio. Ad ottobre, una sfilata di gioielli a Pianezza ha consentito l'acquisto di un defibrillatore per il "Centro famiglia" della parrocchia San Marco, offrendo maggior sicurezza ai molti momenti di aggregazione offerti dalla struttura. Sempre ad ottobre, un apericena con animazione musicale e tsercorea, ha raccolto fondi a favore dell'associazione "Casa tra le nuvole" e quindi i bimbi disabili delle nostre scuole. Collaborazione che, assicurano i soci del Lions Club Villarbasse e la presidente Lina De Nisco, proseguirà anche nel prossimo 2018. Prima iniziativa la partecipazione al concorso internazionale "Poster della pace" per gli alunni delle nostre scuole e gli ospiti della casa di cura di Villa San Tommaso.



## I nostri ragazzi fanno Buttigliera più bella.

Porta la firma dei ragazzi di Buttigliera il restyling delle pensiline delle fermate degli autobus cittadine. Progetto che ha intrecciato l'esigenza di riqualificare gli arredi urbani con la proposta di un'esperienza di cittadinanza attiva per 10 ragazzi tra i 15 e i 17 anni, in pausa festiva dalle lezioni scolastiche. Esperienza di cittadinanza attiva estiva ormai consueta proposta dell'amministrazione comunale, quest'anno battezzata "Jovolontario" e realizzata in collaborazione con le cooperative Orso e Madia per la formazione e l'animazione dei ragazzi, la Fondazione Magnetto per la riqualificazione urbana e le "Guardie ecologiche volontarie" della Città Metropolitana.

Un'intera settimana di servizio al territorio ripulendo le pensiline di tutto il territorio, tanto a Capoluogo lungo la provinciale, quanto a Ferriera lungo la statale. Le strutture sono poi state rivestite con fondali adesivi che illustrano le principali attrazioni culturali e turistiche del paese.



### Viatico per la pace tra le nuove generazioni il 4 novembre a Buttigliera

Ancora una volta, l'Amministrazione Comunale ha voluto i giovanissimi protagonisti di una celebrazione istituzionale; con l'obiettivo di tramandare i valori contenuti nelle festività nazionali alle nuove generazioni, affinché ne siano testimoni concreti, quando saranno adulti.

Il 4 novembre buttiglierese, è stato colorato dalla partecipazione dei bambini dell'istituto comprensivo cittadino e della scuola dell'infanzia "Caduti in guerra".



### Fiabe per le notti di mezz'estate dei più piccoli.

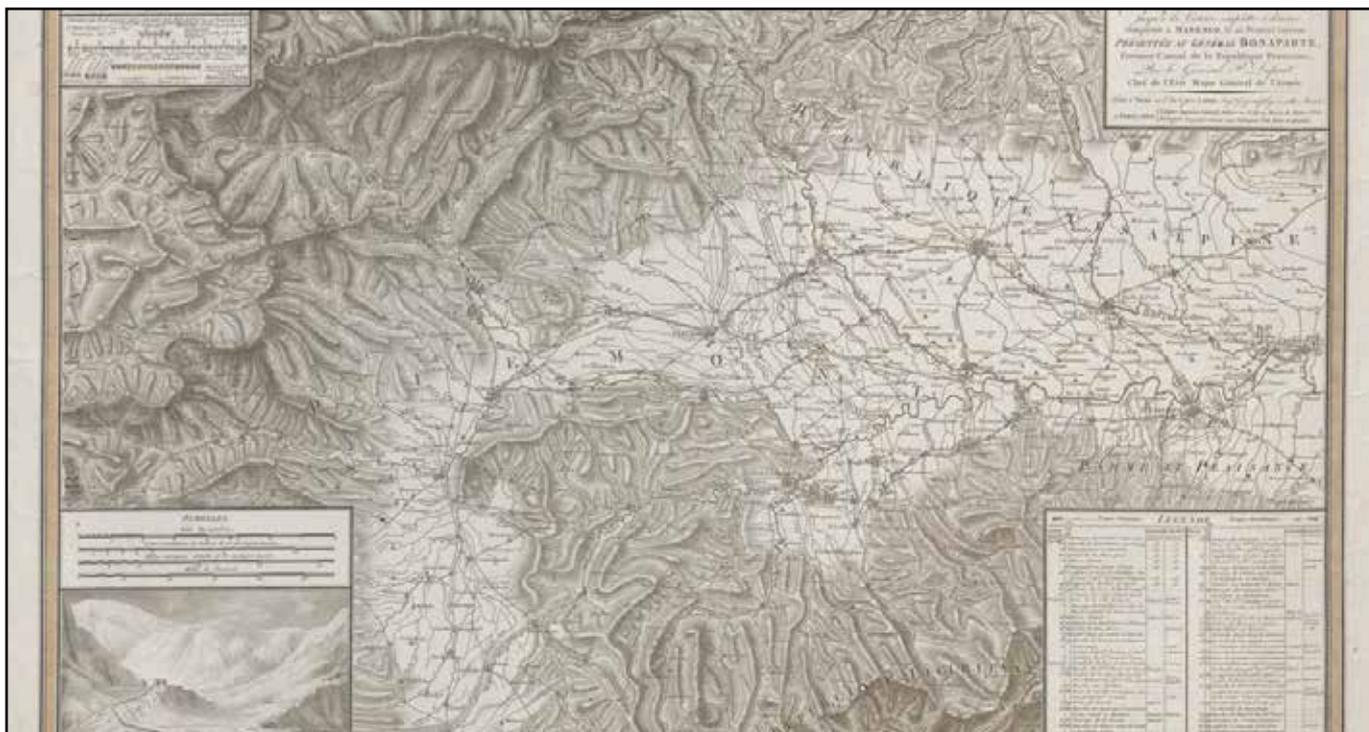


Letture della buona notte, per offrire un momento di aggregazione per i più piccoli bimbi della scuola dell'infanzia, nelle serate più lunghe dell'anno. Per i tre lunedì di mezz'estate, l'amministrazione, in collaborazione con la biblioteca comunale "Ida Carlini", ha offerto offerte letture di fiabe per conciliare il sonno dei bambini.

## Buttigliera si prepara al grande compleanno dei 400 nel 2019 regalandosi un libro sulla sua storia

Prosegue l'investimento dell'Amministrazione comunale nella valorizzazione del patrimonio storico e di cultura immateriale che, negli anni, ha portato a una nutrita serie di pubblicazioni sul paese. Pubblicistica che nel tempo ha visto susseguirsi i contributi di autori locali, prestigiose firme della critica dell'arte, amatori, insegnanti e allievi delle nostre scuole. Abbiamo testi che parlano del nostro patrimonio architettonico, produttivo, archivistico, delle nostre associazioni, che raccolgono testimonianze e ricordi etnografici. Mancava però un'opera dal taglio storiografico che ricostruisse le origini del nostro Comune. L'occasione di riempire la lacuna giunge dall'approssimarsi dell'anniversario dei quattro secoli di fondazione del Comune, affrancatosi da Avigliana il 25 aprile del 1619. Il compito di allestire il volume è stato affidato al "Centro di ricerca sulle istituzioni e le

società medievali", una delle scuole storiche internazionalmente più note. Il presidente del Centro ne sarà il curatore e scriverà l'introduzione: Giuseppe Sergi, professore emerito dell'Università di Torino, Accademico delle Scienze e direttore del "Bollettino storico-bibliografico subalpino", recente vincitore del "Premio internazionale Tartufari" dell'Accademia dei Lincei. Gli autori principali del testo saranno Daniela Cereia (medievista con competenze paleografiche e archivistiche), che illustrerà le vicende del territorio medievale e poi la nascita del comune; Alice Raviola (ricercatrice universitaria di Storia moderna), che affronterà i temi dell'antico regime sino a tutto il Settecento, e Pierangelo Gentile (dottore di ricerca in Storia contemporanea), che si occuperà dell'Ottocento e in particolare dei Carron e delle altre famiglie nobiliari.



## Buttigliera nel Risorgimento e nella Bell'Époque.

Una conferenza a Torino sulle donne dell'Unità d'Italia made in Buttigliera

Gustose le chicche culturali proposte nel pomeriggio culturale di giovedì 26 ottobre all'Archivio Storico di Torino, promosso dalla buttglierese Manuela Massola. Un viaggio sul treno per le Indie, lo storico convoglio che nel cuore della Bell'Époque portava da Londra a Calcutta con transito anche per il Frejus, la val di Susa e quindi Buttigliera. Conferenza sulle donne protagoniste del Risorgimento piemontese. Donne che hanno intrecciato i loro destini anche con il nostro territorio, frequentatrici della famiglia Carron e in partico-

lare della Contessa Clementina. Giulia Colbert Marchesa di Barolo e le sue opere sociali. Maria Adelaide d'Asburgo Lorena, sfortunata quando pia moglie di Vittorio Emanuele II. Maria Adelaide di Savoia, l'ancora più sfortunata e pia moglie di Girolamo Bonaparte, sacrificatasi alla ragion di stato che ha consentito l'alleanza del Piemonte con la Francia contro l'Austria. La regina Margherita, vedova di re Umberto, donna che, tra le moltissime opere compiute, ha lavorato per incrementare il lavoro femminile.

## “Giornata internazionale contro la violenza sulle donne”.

### Un pomeriggio di riflessione attorno alla **Panchina Rossa**

Un appuntamento ormai consolidato, il 25 novembre, nel calendario di iniziative dell'Assessorato alle Pari Opportunità, per ricordare le troppe vittime femminili della violenza maschile, partito quest'anno con un momento di aggregazione attorno alla Panchina Rossa, simbolo che ricorda non solo il 25 novembre, ma tutti i giorni, di fronte al municipio, l'importanza dei valori del rispetto e della non violenza. Letture dal libro “Fiabe in rosso” di Lorenzo Naia e Roberta Rossetti e una dimostrazione di autodifesa, hanno animato il pomeriggio.



### “Svolta Donna”: il nostro punto di ascolto e intervento per le donne vittime di violenza.

L'Assessorato alle Pari Opportunità informa della presenza sul territorio dell'associazione “Svolta donna”, operativa da nove anni in val di Susa, nel Pinerolese e nella cintura ovest di Torino. “Svolta donna” è un gruppo di donne accomunate dalla volontà di offrire ascolto, accoglienza e sostegno alle donne vittime di qualsiasi forma di violenza. I servizi offerti dall'associazione vanno dall'ascolto telefonico al numero verde 800093900 alla consulenza legale, dalla consulenza psicologica all'ospitalità temporanea in collaborazione con il pronto soccorso e le forze dell'ordine in casi urgenti di violenza, all'organizzazione di incontri di informazione e sensibilizzazione. Accanto al numero verde, l'associazione mette a disposizione cinque punti di ascolto. Il più vicino a Buttigliera è ad Avigliana, a Villa San Giuseppe in via Monte Pirchiriano 5 ogni giovedì dalle 10 alle 12. Ulteriori informazioni sul sito: <http://voltoweb.it/svoltadonna>.



### Il Comune sostiene e promuove la **Lingua Italiana dei Segni** a favore delle persone sorde.

Il Consiglio Comunale, nella seduta del 29 novembre, ha approvato all'unanimità una Delibera finalizzata a promuovere e diffondere l'uso della Lis, la “Lingua italiana dei segni”, con l'obiettivo di abbattere le barriere che limitano l'accesso delle persone sorde alla vita civile e sociale. Una delibera di impegno non solo formale, ma sostanziale, per favorire l'utilizzo della Lis sul territorio di Buttigliera, così da incentivare la comunicazione tra udenti e sordi. Delibera assunta in un clima di particolare partecipazione di tutto il Consiglio, con la presenza di un gruppo di studenti dell'lis “Enzo Ferrari” di Susa, che partecipano a un progetto di divulgazione della Lis. I ragazzi, per suggellare il momento, hanno interpretato in Lis l'Inno di Mameli, accompagnati in lingua italiana, dai consiglieri e dal pubblico.




ECO.TEC SRL

Soluzioni per il riscaldamento

**C.so Torino 52**  
10051 Avigliana (TO)

011.19648991 - 338.8235901  
eco.tec.srl@virgilio.it  
P.Iva 10515410016





LEGNA DI FAGGIO DA ARDERE IN PEDANA  
25-33-50 cm  
dim. bancale: 1x1x1,8 m



**ANGELINO AUTORIPARAZIONI**

CELL. 327.21.43.678 - TEL./FAX 011.93.21.434  
[angelinoautoriparazioni@gmail.com](mailto:angelinoautoriparazioni@gmail.com)

Officina meccanica - Gommista - Ricarica clima  
Ganci traino - Manutenzione cambi automatici

---

Corso Laghi, 5 - 10090 Buttigliera Alta (TO)

## Buttigliera continua a investire sull'economia del bio e dell'agroalimentare.

### Prima festa del cioccolato e del canestrello.

L'Amministrazione prosegue la promozione delle tipicità locali, come strumento di sostegno dell'economia del chilometro zero. Investimento che ha portato il patrocinio del Comune alla prima "Festa del cioccolato e del canestrello", celebrata domenica 1 ottobre e promossa dalla **Pro Loco** e dal **Gas** Buttigliera. Un interessante focus sui due prodotti tipici più golosi del paniere buttigliese, una vetrina per le attività artigianali di eccellenza della pasticceria del cioccolato e per la valorizzazione della cultura materiale della ricetta paesana del più tradizionale dei dolci zionali. Il paniere buttigliese si è arricchito con il lancio di un nuovo prodotto tipico paesano: il "**Salame della precettoria**". Insaccato prodotto dall'azienda agricola Gatti, dedicato a Sant'Antonio di Ranverso.

L'evento ha raccolto l'interesse della Regione, con la presenza dell'assessore all'Agricoltura, Giorgio Ferrero. La sagra è stata infatti anche occasione per riflettere sulle ricadute occupazionali dell'economia agricola con un **convegno** che ha visto la presenza, accanto all'assessore Ferrero, del presidente nazionale dell'associazione "Città del bio", Antonio Ferrentino; del vicepresidente di Coldiretti Piemonte, Sergio Barone; del presidente provinciale dell'Associazione Cuochi, Lamberto Guerrer; del vicepresidente della "Coope-



rativa gruppo spes" Antonio Peyrano, che conduce laboratori di cioccolateria presso il carcere minorile "Ferrante Aporti" di Torino; della volontaria della cooperativa di commercio equo e solidale "Il ponte" Lidia Vaira.

Come tradizione buttigliese, anche questo evento ha avuto un **risvolto solidale**, con la presenza in fiera degli stand di associazioni di volontariato e la raccolta di fondi per "La casa tra le nuvole" e i suoi progetti a sostegno delle famiglie di bambini autistici.

## Ranverso protagonista della "Giornata del lettore 2017"



"Giornata del lettore" dedicata, quest'anno, alla perla culturale del territorio: la precettoria di Sant'Antonio di Ranverso. Ottima la risposta: il trenino "Rivolizozzo" ha effettuato ben due viaggi per smaltire il folto pubblico di bambini e famiglie. Tappa alla precettoria antoniana per una visita esterna della chiesa e dell'ospedaletto. Quindi, arrivo a Ferriera, in biblioteca, per assistere alla presentazione animata del libro "**Il monaco e il pellegrino**" di **Giuseppina Bruno**, ambientato proprio a Ranverso. Gran finale con il primo tempo del **concorso di disegno per bambini dedicato ad Agnese Milani**.



## Buttigliera per la tua salute.

### Successo per la seconda giornata contro l'ictus in collaborazione con Asl e Fondazione Magnetto.

Più di 150 i Buttigliesi che hanno approfittato dell'opportunità per uno screening di primo livello del loro potenziale rischio di incorrere in patologie legate al sistema cardiocircolatorio. Seconda volta per l'iniziativa, in paese, passando da Capoluogo a Ferriera, dopo la prima dello scorso anno. Opportunità offerta dal distretto sanitario di Susa dell'Asl che ha messo a disposizione personale sanitario e strumentazione per un primo screening. Target invitato, i cittadini tra i 55 e i 70 anni, ma le porte del palazzetto dello sport Palabianco erano aperte a chiunque volesse mettere alla prova il proprio cuore. A corollario, lo screening ha messo a disposizione anche la consulenza di una dietista e la possibilità della valutazione della pressione oculare per verificare il rischio di glaucoma.



### Presepi da Buttigliera e dal mondo per aprire le festività di fine anno.

Il simbolo del Natale ha riempito la sala consiliare in una mostra di artigianato organizzata con l'associazione di intaglio "L'elfo" di Valdellatorre e l'Unitre. Da evidenziare il contributo delle tre scuole dell'infanzia e dell'asilo nido, che hanno proposto i loro elaborati, accanto alle opere d'arte dei maestri intagliatori.

### Alzheimer e demenze senili: un convegno con l'eccellenza buttigliese della Residenza "Villa San Tommaso".

Il convegno "Quale benessere quando la memoria se ne va", venerdì 17 novembre, ha riunito a Buttigliera tutti i soggetti coinvolti nella cura e nell'assistenza delle persone affette da demenze senili. Due sessioni per proporre una riflessione sul nuovo approccio alle cure e alla qualità di vita dei pazienti in famiglia e in struttura, organizzato dalla cooperativa CSDA con il patrocinio del Comune e AslTo3, Città Metropolitana, Conisa, Ordine Medici e Odontoiatri di Torino Ordine degli Psicologi del Piemonte Ordine Assistenti Sociali Piemonte.



## C. E. B.

Costruzioni Edili Bronsino s.a.s.

di Bronsino Emilio

Via Mario Greco, 29  
10090 Buttigliera Alta (TO)

Tel./Fax 011 932 16 23 - Cell. 360 445 990

E-mail: cebsnc@tiscali.it

SERRAMENTI sas

Aschieri

www.aschieriserramenti.com



Serramenti in Legno, Legno/Alluminio e PVC  
Porte interne, Scale - Arredamenti su misura

Per tutto il 2017 è prorogata la Detrazione Fiscale al 65%  
Pratica in sede gratuita

Via al Castello 14 - Buttigliera Alta (To)  
Tel/Fax 011 9321659 info@aschieriserramenti.it

## Tari – Nessuna bollettazione impropria a Buttigliera

L'Amministrazione comunica che, in merito alle notizie diffuse in questi giorni dalle testate giornalistiche nazionali, relative a possibili errori nel calcolo della quota variabile della tassa rifiuti (Tari) sulle pertinenze delle abitazioni, il Comune di Buttigliera Alta non ha mai applicato, fin dall'istituzione della tassa nel 2014, la "quota variabile" sulle pertinenze delle abitazioni (box, cantine, tettoie). La quota variabile, è esclusivamente rapportata al numero di componenti del nucleo familiare, e viene inserita un'unica volta in bolletta. Pertanto, negli avvisi di pagamento della Tari non si sono verificate duplicazioni di tassazione o addebiti ingiustificati.

## Dal 1° gennaio domande per il Reddito di Inclusione.

Dal primo gennaio 2018 sarà possibile accedere al Reddito di inclusione (Rei), le cui domande sono presentabili presso il Comune di residenza dal 1° dicembre. Il Rei si compone di due parti: un beneficio economico erogato mensilmente attraverso una carta di pagamento elettronico; un progetto personalizzato di attivazione e di inclusione sociale e lavorativa, volto al superamento della condizione di povertà. Per l'accesso alla prestazione, il nucleo familiare deve avere requisiti legati alla residenza e soggiorno; situazione economica; indicatori del tenore di vita; situazione familiare. Informazioni di dettaglio sul sito del Comune.

## Cambiato il servizio di tesoreria Comunale.

A partire dal 1° novembre scorso, il servizio di Tesoreria del Comune è gestito dalla banca "Monte dei Paschi di Siena", Filiale di Rivoli, corso Susa 27. Le nuove coordinate bancarie sono:

**Iban IT 07 H 01030 30870 000002031706.**

Tutti coloro che fossero in possesso di moduli o documenti che invitano a pagare su diverse coordinate bancarie, a decorrere dal 1° novembre 2017 devono adeguarli secondo quanto sopra indicato, per far sì che i pagamenti vadano a buon fine.

## Un aiuto in Comune per i cittadini in crisi debitorie.

Primo Comune nella zona della val di Susa, Buttigliera aderisce a un "Organismo di Composizione delle Crisi" (Occ) finanziarie per i cittadini che sono caduti in situazioni di sovra indebitamento e hanno difficoltà a trovare una conciliazione con i propri creditori. Servizio istituito sulla scorta della Legge 3/2012, pensata proprio per risolvere le situazioni di non solvibilità dei soggetti non fallibili e quindi dei privati consumatori, escludendo dunque aziende di qualsiasi tipo ed enti. La Legge 3/2012 dà la possibilità agli enti pubblici di istituire degli "Organismi di Composizione delle Crisi", formati da esperti del settore, che tentano una conciliazione tra debitore e creditore soddisfacente per entrambi. Un modo per consentire ai debitori non di cancellare i propri debiti, ma di farne fronte in modo compatibile con le proprie attuali risorse e situazioni di vita. Un modo quindi, anche, per allontanare i debitori dalla caduta nella spirale dell'usura, oltre che per alleggerire i Tribunali Civili e ridurre le spese legali. Nel territorio della Città Metropolitana di Torino, il Comune di Villastellone ha istituito un apposito "Ooc", con il quale il Comune di Buttigliera Alta si è convenzionato, aprendo dunque una collaborazione per fornire ai cittadini un servizio utile. Per accedere al servizio è necessario rivolgersi all'Ufficio Tributi.



Cari concittadini, sembra doveroso cominciare questo articolo del giornalino comunale, con un argomento di cui si è discusso molto in questi mesi: la questione del nuovo impianto di videosorveglianza di Ferriera o, più comunemente conosciuto, "semaforo intelligente" di corso Torino. Innanzitutto come Centrosinistra, pur non pubblicizzando le nostre azioni su social o su altri canali, la prima azione svolta alle prime segnalazioni su probabili anomalie nel funzionamento del semaforo, pervenute dai cittadini, è stata quella di richiedere un incontro urgente al Sindaco Cimarella con il comandante dei vigili Massimino. Nell'incontro il Com. Massimino, in modo molto esaustivo, ha spiegato a noi del Centrosinistra e al Movimento 5 stelle, la modalità di funzionamento dell'impianto e di valutazione dell'infrazione, da parte dei vigili, in seguito alla visione delle foto e dei video. In quell'incontro è stato accertato che "non c'è trucco e non c'è inganno" nell'impianto, assolutamente a norma, ed è stata verificata l'impossibilità tecnica di costruire, in quel tratto, una rotonda o installare un semaforo di svolta. Come opposizione non ci rimane che fornire una doverosa valutazione politica in merito; il nostro gruppo non è totalmente contrario allo strumento, anche per la sua funzione di monitoraggio di mezzi non assicurati e senza revisione ecc., quindi alla raccolta di dati che possono essere messi a disposizione delle nostre forze dell'ordine per eventuali indagini. Eppure qualcosa sulle modalità di attivazione la vorremmo dire: pur ritenendo sacrosante le punizioni verso chi sbaglia, soprattutto quando ciò comporta la possibilità di mettere a repentaglio la vita delle persone e, preso atto che le comunicazioni sono state fatte a tutti i cittadini tramite giornalino comunale, social, giornali e siti e letto il comunicato stampa del comune di fine settembre, in seguito alle proteste dei cittadini, ci sono alcune domande che vorremmo porre a questa amministrazione.

Se il fine principale non era e non è di tipo sanzionatorio (quindi far cassa) ma di messa in sicurezza:

- perché non è stata accolta la richiesta delle opposizioni di sostituire gli attuali cartelli di preavviso con cartelli più grandi e visibili anche se non obbligatori per quel tipo di impianto?

- perché non è stato scelto un periodo di test dell'impianto più lungo per abituarsi, soprattutto per i Buttigliesi, allo strumento? Visto anche il consistente numero di multe avvenute nelle prime settimane.

Inutile nascondersi dietro un dito, il "semaforo intelligente" serve a mettere in sicurezza e serve a fare cassa: è un modus operandi della stragrande maggioranza dei comuni italiani. Innegabile che il nostro comune non abbia problemi di equilibri di bilancio, è un valore aggiunto che abbiamo sempre riconosciuto a questa amministrazione e ai tecnici comunali che si districano tra le intemperie delle normative e direttive in continua mutazione.

Ma se non ci fosse stata una maggior entrata di denari da contravvenzioni, avvenuta con l'installazione del semaforo intelligente, l'affidamento dei lavori di manutenzione e riqualificazione (approvati con potere di Giunta in tutta velocità il 30/10/2017 e cantierabili nel 2018) di Cso Vandell/ Via Ferdinando Gatta-Piazza Jougue Corso Superga/Strada de Closio/Strada del Picat non ci sarebbero stati.

La scelta politica della destinazione delle multe è condivisibile, ci aspettiamo, però, tra gli interventi futuri la sistemazione e messa in sicurezza di corso Torino, vista la pericolosità che ha spinto il comune ad adottare il "semaforo intelligente".

Come Centrosinistra auspichiamo per il 2018 un concreto piano, non soltanto annuale, bensì pluriennale di interventi pubblici che prevedano anche un progetto di riqualificazione serio del centro storico.

Non ci sono parole per descrivere le condizioni in cui imperversa il centro storico di Buttigliera, basta fare una passeggiata per rendersene conto. La mancanza di una progettualità complessiva, associata a comportamenti poco rispettosi dell'ambiente da parte di noi abitanti, rendono desolante il panorama storico. Sarebbe veramente bello vedere una vera e propria riqualificazione che possa aiutare l'attività dei commercianti presenti. Pensiamo agli "storici lavatoi" dove i buttigliesi (i più anziani ricorderanno) andavano con mamma o nonna a lavare i panni e che rappresentavano un luogo di aggregazione. Invece di valorizzarli come si fa in molti paesi, è stato deciso di demolirli per costruire garage per mezzi comunali come nel caso di quello di Via Avigliana o come quello di Uriola, demolito per lasciare posto ad una triste fontana con due panchine. Rimane solo quello di frazione Nicola abbandonato a se stesso. Sembra una banalità, ma delinea molto bene qual è il livello di attenzione e la mancanza di una visione complessiva del centro storico. Non chiediamo al Sindaco Cimarella di sistemare i lavatoi per attirare

turismo dagli Stati Uniti, scusate l'ironia, ma di rendere il centro storico fruibile e vivibile dai cittadini. In un convegno nel 2016, come Centrosinistra, abbiamo presentato all'Amministrazione un progetto (redatto con il supporto di professionisti) organico di riqualificazione "low cost" del centro storico. Progetto che partiva da un esame della situazione abitativa (vuote-occupate) attraverso una valutazione dello stato delle strade per arrivare ad incontri per gruppi omogenei con i residenti del centro per comprendere problemi e criticità. Progetto sul quale non abbiamo avuto più riscontri da questa Amministrazione.

Ovviamente le nostre proposte rimangono disponibili per l'Amministrazione dalla quale ci aspettiamo qualche segnale di apertura al confronto.

Auguriamo a tutti i concittadini Buone Feste

I Consiglieri:

Gurrado Michele (3495594612- gurrado81@gmail.com)

Renato Valetti (3397673253- ste.nico@alice.it)

centrosinistrabutigliera@gmail.com

Siamo a disposizione, a partire da Gennaio, dei cittadini l'ultimo lunedì di ogni mese ore 21:00 in saletta minoranza presso il Comune.

Cari cittadini,

le massime lamentele ricevute sono riguardanti il 'semaforo Intelligente' situato, in c.so Torino all'altezza v. dei Comuni, che noi preferiamo chiamarlo con il suo nome appropriato PHOTO-RED (T-RED) o FOTOSEMAFORO anche perché il 'semaforo intelligente' è un particolare tipo di semaforo il cui scopo è di mantenere più alto il tempo di ciclo sulle arterie principali per favorire la rapidità e la redditività e trova maggiore applicazione su incroci di strade a diversa importanza e flusso. La nostra posizione in merito è contro questa scelta di dispositivo, che riteniamo poco funzionale al rallentamento della velocità e alla sicurezza dei pedoni. Dopo la visione dei numerosi video da parte della Ns. Consigliera Samantha Aiello, insieme alla polizia municipale, ricordiamo che l'automobile le cui ruote anteriori superino la linea dello stop al semaforo, il photored non scatta la fotografia e nemmeno occupando l'incrocio per girare superando la linea di arresto con il verde. Consigliamo ai cittadini di visionare i video presso il comando di polizia locale per avere le certezze dei fatti. La nostra proposta all'amministrazione è stata di installare della cartellonistica in più (anche se non obbligatoria) adiacente ai pali semaforici, e altra cartellonistica di controllo elettronico della velocità, anche a fini dissuasivi. Inoltre incentiviamo ad applicare il sistema di "semaforo intelligente" (quello vero) in modo da ottimizzare la viabilità e far durare un tempo maggiore il verde per dare più opportunità di svolta agli automobilisti.

Altra segnalazione fatta alla giunta sono le aree verdi, spesso dimenticate, con taglio erba tardivo e cestini non svuotati.

Nel bilancio di previsione 2018/2020, seguito in commissione dal consigliere Luca Bavaro, dopo 3 anni di continue richieste, si tornerà a investire sul territorio per opere semplici ma necessarie: asfaltatura delle strade, manutenzione delle aree verdi e un nuovo sistema di raccolta dei rifiuti che consentirà, si spera, di migliorare l'aspetto e la pulizia dei punti di raccolta. Si è richiesto di intervenire sui marciapiedi, iniziando dal rifacimento di corso Torino nel tratto da via Dei Comuni a via Della Torre. Inoltre ci piacerebbe rendere tutti i marciapiedi del comune idonei al transito delle persone non autosufficienti. Ma, ad oggi, non abbiamo ancora l'elenco delle opere che verranno messe in esecuzione, ma valuteremo con attenzione ciò che verrà proposto.

Vi aspettiamo prossimamente ai banchetti del Sabato mattina al mercato di Ferriera.

Con l'occasione **Auguriamo Buone Feste ai Nostri concittadini.**

*A riveder le stelle!!*

I consiglieri M5S

Samantha Aiello

Cell. 347 87 87 302

Luca Bavaro

Cell. 347 22 83 090



RENDIAMO **UNICO**  
IL RACCONTO DI UNA **VITA**



Da oltre ottant'anni la qualità dei nostri servizi  
è sinonimo di affidabilità e convenienza.



Unici per tradizione

*Onoranze Funebri Baudano*  
**di Aiassa Pierpaolo & C. snc**

UNICA  
SEDE

Piazza San Rocco, 2B - 10098 Rivoli (TO)

Telefono 011 95 85 038

Cellulare 336 20 50 39

baudano@gruppoaiassa.it